

**SERIE 120 UNI ISO 6150 B-12**

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

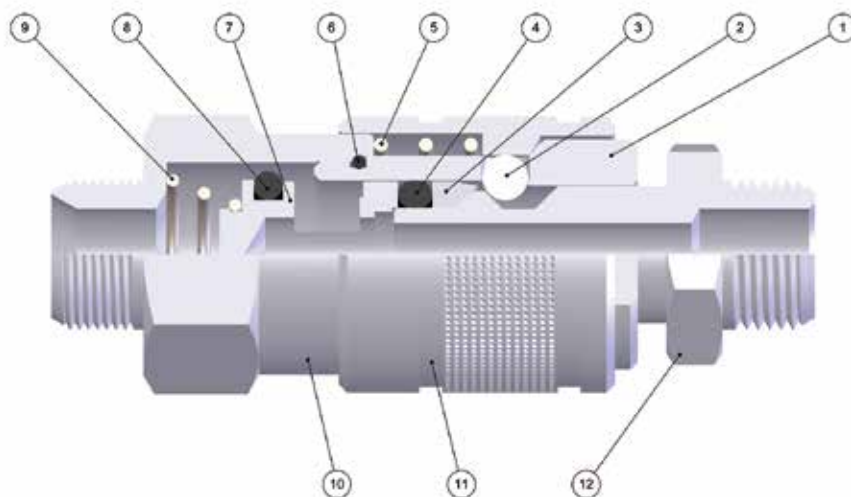
RoHS

PED

2014/68/UE

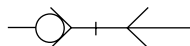
SILICON

FREE

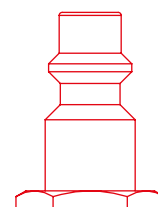


**FKM A RICHIESTA**  
IF REQUESTED FKM  
FKM AUF ANFRAGE  
FKM SUR DEMANDE  
FKM BAJO DEMANDA  
FKM SOB ENCOMENDA

DN  
5.5 mm



UNI ISO 6150 B-12



1:1

**Materiali e Componenti**

IT

- 1 Corpo in Ottone Nichelato
- 2 Sfera in Acciaio AISI 420
- 3 Anello Guida innesto in Ottone Nichelato
- 4 Guarnizione O-Ring in NBR
- 5 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302
- 6 Guarnizione O-Ring in NBR
- 7 Otturatore in Ottone Nichelato
- 8 Guarnizione O-Ring in NBR 70
- 9 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302
- 10 Attacco Terminale in Ottone Nichelato
- 11 Ghiera in Ottone Nichelato
- 12 Innesto in Ottone Nichelato

**Component Parts and Materials**

GB

- 1 Nickel-Plated Brass Body
- 2 Stainless Steel AISI 420 Balls
- 3 Nickel-Plated Brass Guide Ring Coupling
- 4 NBR O-Ring Seals
- 5 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring
- 6 NBR O-Ring Seals
- 7 Nickel-Plated Brass Shutter
- 8 NBR 70 O-Ring Seals
- 9 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring
- 10 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part
- 11 Nickel-Plated Brass Sleeve
- 12 Nickel-Plated Brass Plug Outline

**Komponenten und Materialien**

DE

- 1 Körper Messing Vernickelt
- 2 Kugel Edelstahl AISI 420
- 3 Stecker Führungsring Messing Vernickelt
- 4 O-Ring NBR
- 5 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302
- 6 O-Ring NBR
- 7 Verschluss Messing Vernickelt
- 8 O-Ring NBR
- 9 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302
- 10 Einschraubkörper Messing Vernickelt
- 11 Entriegelungshülse Messing Vernickelt
- 12 Stecker Messing Vernickelt

**Matériaux et Composants**

FR

- 1 Corps: Laiton Nickelé
- 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420
- 3 Bague de Guidage: Laiton Nickelé
- 4 Joint Torique en NBR
- 5 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302
- 6 Joint Torique en NBR
- 7 Clapet: Laiton Nickelé
- 8 Joint Torique en NBR
- 9 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302
- 10 Corps: Laiton Nickelé
- 11 Bague: Laiton Nickelé
- 12 Embout: Laiton Nickelé

**Materiales y Componentes**

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Esfera en acero AISI 420
- 3 Anillo guía enchufe en latón niquelado
- 4 Junta tórica en NBR
- 5 Muelle tuerca en acero AISI 302
- 6 Junta tórica en NBR
- 7 Obturador en latón niquelado
- 8 Junta tórica en NBR 70
- 9 Muelle obturador en acero AISI 302
- 10 Terminal de conexión en latón niquelado
- 11 Tuerca en latón niquelado
- 12 Enchufe en latón niquelado

**Materiais e Componentes**

PT

- 1 Corpo em Latão Niquelado
- 2 Esfera em aço AISI 420
- 3 Anel guia do plug em latão niquelado
- 4 Vedação O-Ring em NBR
- 5 Mola da porca em aço AISI 302
- 6 Vedação O-Ring em NBR
- 7 Obturador em latão niquelado
- 8 Vedação O-Ring em NBR 70
- 9 Mola do obturador em aço AISI 302
- 10 Conexão terminal em latão niquelado
- 11 Porca em latão niquelado
- 12 Plug em latão niquelado


**Pressione d'esercizio**
*Working Pressures*
*Betriebsdruck*
*Pression de service*
*Presión de Ejercicio*
*Pressão de Trabalho*
**0 bar**
**16 bar**

**Max pressione statica (no pulsazioni)**
*Maximum static pressure (no pulsations)*
*Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)*
*Pression statique maximale (sans pulsation)*
*Presión estática máxima (sin pulsaciones)*
*Pressão estática máxima (sem pulsações)*
**35 bar**

**Temperature**
*Temperatures*
*Temperatur*
*Températures*
*Temperaturas*
*Temperaturas*
**- 20 °C**
**+ 80 °C**
*Con O-ring in FKM*
*With FKM O-ring*
*Mit O-ring in FKM*
*Avec joints en FKM*
*Con junta tórica en FKM*
*Com O-ring em FKM*
**- 10 °C**
**+ 200 °C**

**Fluidi compatibili**
*Aria compressa*
*Fluids*
*Compressed air*
*Geeignete Medien*
*Druckluft*
*Fluides compatibles*
*Air comprimé*
*Fluidos compatibles*
*Aire comprimido*
*Fluidos compatíveis*
*Ar comprimido*
*Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.*
*For other fluids, consult the technical department Aignep.*
*Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.*
*Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.*
*Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.*
*Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.*

**Portata**
**NI/min**
*Flow Rate*
*Durchflusswerte*
*Débit*
*Caudal de Flujo*
*Vazão*
**6 bar  
Δ 1**
**6 bar  
Δ 0.5**
**6 bar  
\***
**1100**
**800**
**1500**
*\* Scarico libero - Exhaust Free - Freier Auslass - Échappement libre - Escape Libre - Descarga livre.*

**Filettatura**
**IT**
*Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.*
**Threads**
**GB**
*Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.*
**Gewindearten**
**DE**
*Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.*
**Filetages**
**FR**
*Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.*
**Roscas**
**ES**
*Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.*
**Roscas**
**PT**
*Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.*

## 121

### PRESA MASCHIO

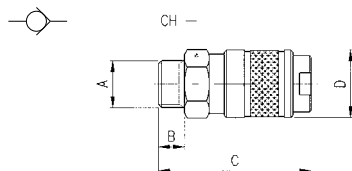
MALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE

COUPLEUR MÂLE

ENCHUFE MACHO

SOQUETE COM ROSCA MACHO



| Code         | A   | B  | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|-----|----|----|----|----|-------|
| 00121 00 001 | 1/4 | 8  | 53 | 24 | 21 | 10    |
| 00121 00 002 | 3/8 | 9  | 54 | 24 | 21 | 10    |
| 00121 00 003 | 1/2 | 10 | 55 | 24 | 24 | 10    |

## 122

### PRESA FEMMINA

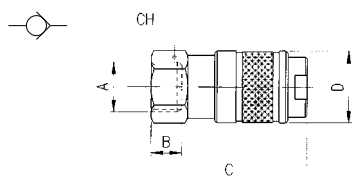
FEMALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR FEMELLE

ENCHUFE HEMBRA

SOQUETE COM ROSCA FÊMEA



| Code         | A   | B    | C    | D  | CH | Pack. |
|--------------|-----|------|------|----|----|-------|
| 00122 00 001 | 1/4 | 11   | 55   | 24 | 21 | 10    |
| 00122 00 002 | 3/8 | 11.5 | 55.5 | 24 | 21 | 10    |
| 00122 00 003 | 1/2 | 14   | 59   | 24 | 24 | 10    |

## 123

### PRESA A CALZAMENTO CON MOLLA

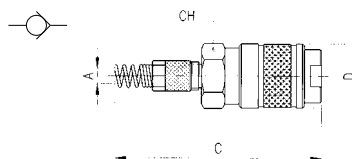
COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT KNICKSCHUTZFEDER

COUPLEUR AVEC RESSORT DE PROTECTION

ENCHUFE TUBO CON MUELLE

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



| Code         | A    | C     | D  | CH | Pack. |
|--------------|------|-------|----|----|-------|
| 00123 00 001 | 6/4  | 141   | 24 | 21 | 10    |
| 00123 00 002 | 8/6  | 146.5 | 24 | 21 | 10    |
| 00123 00 003 | 10/8 | 154   | 24 | 21 | 10    |

Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301  
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301  
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301  
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301  
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301  
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301

## 124

### PRESA A CALZAMENTO

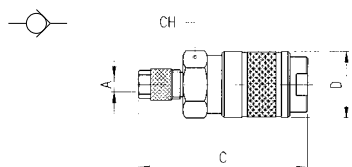
COMPRESSION SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG

COUPLEUR RACCORD À COIFFE

ENCHUFE TUBO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON



| Code         | A    | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|------|----|----|----|-------|
| 00124 00 001 | 6/4  | 59 | 24 | 21 | 10    |
| 00124 00 002 | 8/6  | 59 | 24 | 21 | 10    |
| 00124 00 003 | 10/8 | 60 | 24 | 21 | 10    |

## 125

### PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA

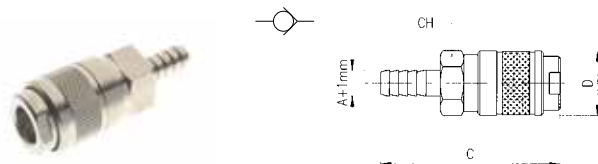
BARBED SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ENCHUFE ESPIGA

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA MANGUEIRA DE BORRACHA



| Code         | A  | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|----|----|----|----|-------|
| 00125 00 001 | 6  | 64 | 24 | 21 | 10    |
| 00125 00 002 | 8  | 64 | 24 | 21 | 10    |
| 00125 00 003 | 10 | 64 | 24 | 21 | 10    |
| 00125 00 004 | 12 | 64 | 24 | 21 | 10    |

## 126

### PRESA CON PORTAGOMMA

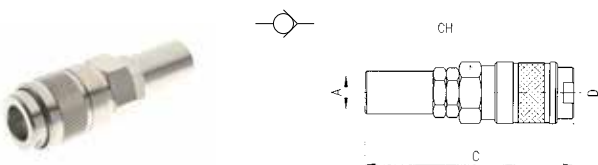
SOCKET FOR RUBBER HOSE

VERSCHLUSS-KUPPLUNG FÜR GUMMISCHLAUCH

COUPLEUR POUR TUBE

ENCHUFE CON PORTAGOMA

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



| Code         | A     | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|-------|----|----|----|-------|
| 00126 00 001 | 14/6  | 72 | 24 | 21 | 10    |
| 00126 00 002 | 17/8  | 72 | 24 | 21 | 10    |
| 00126 00 003 | 19/10 | 72 | 24 | 21 | 10    |

## 221

### INNESTO MASCHIO

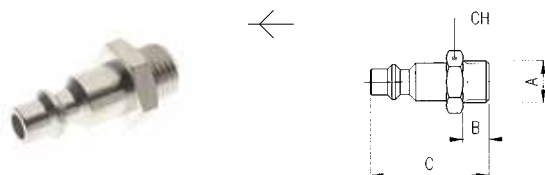
MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE

EMBOUIT MÂLE

ADAPTADOR MACHO

PLUG COM ROSCA MACHO



| Code              | A   | B  | C    | CH | Pack. |
|-------------------|-----|----|------|----|-------|
| 00221 00 01 03 NB | 1/4 | 8  | 36.5 | 17 | 10    |
| 00221 00 01 04 NB | 3/8 | 9  | 37.5 | 19 | 10    |
| 00221 00 01 05 NB | 1/2 | 10 | 39   | 24 | 10    |

## 221AC

### INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO

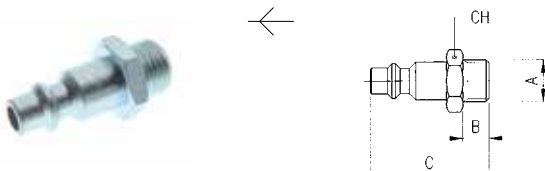
STEEL MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUIT MÂLE EN ACIER

ADAPTADOR EN AÇO MACHO

PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO



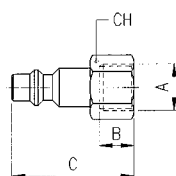
| Code              | A   | B  | C    | CH | Pack. |
|-------------------|-----|----|------|----|-------|
| 221AC 00 51 03 ZI | 1/4 | 8  | 36.5 | 17 | 10    |
| 221AC 00 51 04 ZI | 3/8 | 9  | 37.5 | 19 | 10    |
| 221AC 00 51 05 ZI | 1/2 | 10 | 39   | 24 | 10    |

**Acciaio Indurito**  
Hardened Steel  
Gehärtetem Stahl  
Acier Trempé  
Acero Curtido  
Aço Endurecido

## 222

### INNESTO FEMMINA

FEMALE PLUG  
STECKER MIT INNENGEWINDE  
EMBOUT FEMELLE  
ADAPTADOR HEMBRA  
PLUG COM ROSCA FÊMEA

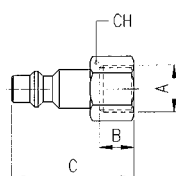


| Code              | A   | B    | C    | CH | Pack. |
|-------------------|-----|------|------|----|-------|
| 00222 00 01 03 NB | 1/4 | 11   | 36.5 | 17 | 10    |
| 00222 00 01 04 NB | 3/8 | 11.5 | 37   | 19 | 10    |
| 00222 00 01 05 NB | 1/2 | 15   | 40.5 | 24 | 10    |

## 222AC

### INNESTO IN ACCIAIO FEMMINA

STEEL FEMALE PLUG  
STECKER MIT INNENGEWINDE AUS STAHL  
EMBOUT FEMELLE EN ACIER  
ADAPTADOR EN ACERO HEMBRA  
PLUG EM AÇO COM ROSCA FÊMEA



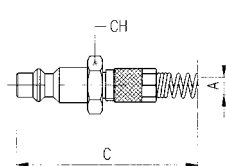
| Code              | A   | B    | C    | CH | Pack. |
|-------------------|-----|------|------|----|-------|
| 222AC 00 51 03 ZI | 1/4 | 11   | 36.5 | 17 | 10    |
| 222AC 00 51 04 ZI | 3/8 | 11.5 | 37   | 19 | 10    |
| 222AC 00 51 05 ZI | 1/2 | 15   | 40.5 | 24 | 10    |

**Acciaio Indurito**  
Hardened Steel  
Gehärtetem Stahl  
Acier Trempé  
Acero Curtido  
Aço Endurecido

## 223

### INNESTO A CALZAMENTO CON MOLLA

COMPRESSION PLUG WITH SPRING  
STECKER MIT KNICKSCHUTZFEDER  
EMBOUT AVEC RESSORT DE PROTECTION  
ADAPTADOR TUBO CON MUELLE  
PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



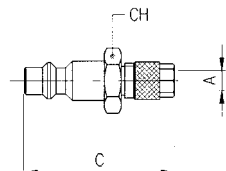
| Code         | A     | C     | CH | Pack. |
|--------------|-------|-------|----|-------|
| 00223 00 001 | 6/4   | 123   | 13 | 10    |
| 00223 00 002 | 8/6   | 128.5 | 13 | 10    |
| 00223 00 003 | 10/8  | 136   | 14 | 10    |
| 00223 00 004 | 12/10 | 142   | 16 | 10    |

**Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301**  
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301  
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301  
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301  
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301  
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301

## 224

### INNESTO A CALZAMENTO

COMPRESSION PLUG  
STECKER MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG  
EMBOUT À RACCORD À COIFFE  
ADAPTADOR TUBO  
PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON



| Code         | A     | C  | CH | Pack. |
|--------------|-------|----|----|-------|
| 00224 00 001 | 6/4   | 41 | 13 | 10    |
| 00224 00 002 | 8/6   | 41 | 13 | 10    |
| 00224 00 003 | 10/8  | 43 | 14 | 10    |
| 00224 00 004 | 12/10 | 45 | 16 | 10    |

## 225

### INNESTO CON PORTAGOMMA A RESCA

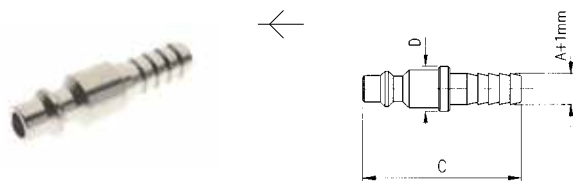
BARBED PLUG

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ADAPTADOR ESPIGA

PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



| Code              | A  | C    | D  | Pack. |
|-------------------|----|------|----|-------|
| 00225 00 01 X4 NB | 6  | 43.5 | 12 | 10    |
| 00225 00 01 X7 NB | 8  | 43.5 | 12 | 10    |
| 00225 00 01 X9 NB | 10 | 46   | 14 | 10    |
| 00225 00 01 Y1 NB | 12 | 46   | 16 | 10    |

## 225AC

### INNESTO IN ACCIAIO CON PORTAGOMMA A RESCA

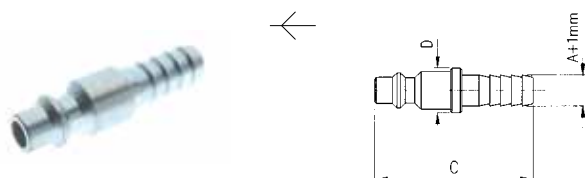
STEEL BARBED PLUG

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE AUS STAHL

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO ESPIGA

PLUG EM AÇO COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



| Code              | A  | C    | D  | Pack. |
|-------------------|----|------|----|-------|
| 225AC 00 51 X4 ZI | 6  | 43.5 | 12 | 10    |
| 225AC 00 51 X7 ZI | 8  | 43.5 | 12 | 10    |
| 225AC 00 51 X9 ZI | 10 | 46   | 14 | 10    |
| 225AC 00 51 Y1 ZI | 12 | 46   | 16 | 10    |

**Acciaio Indurito**  
Hardened Steel  
Gehärtetem Stahl  
Acier Trempé  
Acero Curtido  
Aço Endurecido

## 227

### INNESTO A BAIONETTA

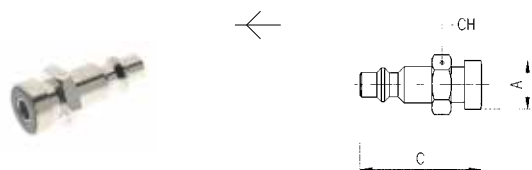
BAYONET PLUG

STECKER MIT BAJONETT-VERSCHLUSS

EMBOUT À RACCORD À BAIONNETTE

ADAPTADOR BAYONETA

PLUG COM CONEXÃO TIPO BAIONETA



| Code         | A  | C  | CH | Pack. |
|--------------|----|----|----|-------|
| 00227 00 001 | 15 | 37 | 15 | 10    |

## 228

### INNESTO A SCARICO PROGRESSIVO

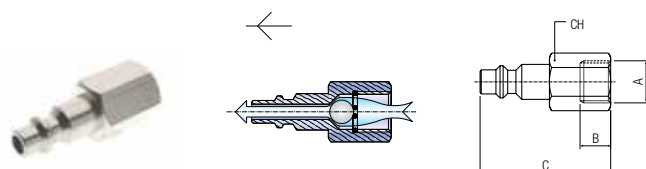
PLUG WITH GRADUAL EXHAUST

STECKER MIT PROGRESSIVER ENTLASTUNG

EMBOUT À PASSAGE PROGRESSIF

ADAPTADOR DE DESCARGA PROGRESIVA

PLUG COM ESCAPE PROGRESSIVO



| Code         | A   | B  | C  | CH | Pack. |
|--------------|-----|----|----|----|-------|
| 00228 00 001 | 1/4 | 11 | 45 | 17 | 10    |

**SERIE 120 ITALIAN PROFILE**

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

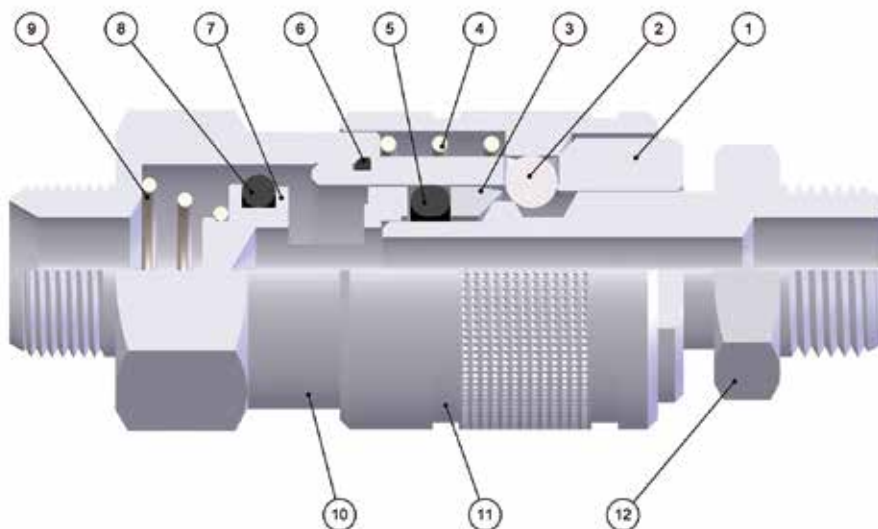
RoHS

PED

2014/68/UE

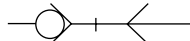
SILICON

FREE

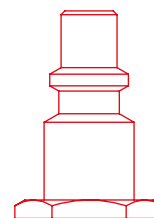


**FKM A RICHIESTA**  
IF REQUESTED FKM  
FKM AUF ANFRAGE  
FKM SUR DEMANDE  
FKM BAJO DEMANDA  
FKM SOB ENCOMENDA

DN  
5 mm



ITALIAN



1:1

**Materiali e Componenti**

IT

- 1 Corpo in Ottone Nichelato
- 2 Sfera in Acciaio AISI 420
- 3 Anello Guida Innesto in Ottone Nichelato
- 4 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302
- 5 Guarnizione O-Ring in NBR
- 6 Guarnizione O-Ring in NBR
- 7 Otturatore in Ottone Nichelato
- 8 Guarnizione O-Ring in NBR
- 9 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302
- 10 Attacco Terminale in Ottone Nichelato
- 11 Ghiera in Ottone Nichelato
- 12 Innesto in Ottone Nichelato

**Component Parts and Materials**

GB

- 1 Nickel-Plated Brass Body
- 2 Stainless Steel AISI 420 Balls
- 3 Nickel-Plated Brass Guide Ring Coupling
- 4 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring
- 5 NBR O-Ring Seals
- 6 NBR O-Ring Seals
- 7 Nickel-Plated Brass Shutter
- 8 NBR O-Ring Seals
- 9 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring
- 10 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part
- 11 Nickel-Plated Brass Sleeve
- 12 Nickel-Plated Brass Plug Outline

**Komponenten und Materialien**

DE

- 1 Körper Messing Vernickelt
- 2 Kugel Edelstahl AISI 420
- 3 Stecker Führungsring Messing Vernickelt
- 4 Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302
- 5 O-Ring NBR
- 6 O-Ring NBR
- 7 Verschluss Messing Vernickelt
- 8 O-Ring NBR
- 9 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302
- 10 Einschraubkörper Messing Vernickelt
- 11 Entriegelungshülse Messing Vernickelt
- 12 Stecker Messing Vernickelt

**Matériaux et Composants**

FR

- 1 Corps: Laiton Nickelé
- 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420
- 3 Bague de Guidage: Laiton Nickelé
- 4 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302
- 5 Joint Torique en NBR
- 6 Joint Torique en NBR
- 7 Clapet: Laiton Nickelé
- 8 Joint Torique en NBR
- 9 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302
- 10 Corps: Laiton Nickelé
- 11 Bague: Laiton Nickelé
- 12 Embout: Laiton Nickelé

**Materiales y Componentes**

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Esfera en acero AISI 420
- 3 Anillo guía enchufe en latón niquelado
- 4 Muelle tuerca en acero AISI 302
- 5 Junta tórica en NBR
- 6 Junta tórica en NBR
- 7 Obturador en latón niquelado
- 8 Junta tórica en NBR
- 9 Muelle obturador en acero AISI 302
- 10 Terminal de conexión en latón niquelado
- 11 Tuerca en latón niquelado
- 12 Enchufe en latón niquelado

**Materiais e Componentes**

PT

- 1 Corpo em Latão Niquelado
- 2 Esfera em aço AISI 420
- 3 Anel guia do plug em latão niquelado
- 4 Mola da porca em aço AISI 302
- 5 Vedação O-Ring em NBR
- 6 Vedação O-Ring em NBR
- 7 Obturador em latão niquelado
- 8 Vedação O-Ring em NBR
- 9 Mola do obturador em aço AISI 302
- 10 Conexão terminal em latão niquelado
- 11 Porca em latão niquelado
- 12 Plug em latão niquelado


**Pressione d'esercizio**
*Working Pressures*
*Betriebsdruck*
*Pression de service*
*Presión de Ejercicio*
*Pressão de Trabalho*
**0 bar**
**16 bar**

**Max pressione statica (no pulsazioni)**
*Maximum static pressure (no pulsations)*
*Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)*
*Pression statique maximale (sans pulsation)*
*Presión estática máxima (sin pulsaciones)*
*Pressão estática máxima (sem pulsações)*
**35 bar**

**Temperature**
*Temperatures*
*Temperatur*
*Températures*
*Temperaturas*
*Temperaturas*
**- 20 °C**
**+ 80 °C**
**Con O-ring in FKM**
*With FKM O-ring*
*Mit O-ring in FKM*
*Avec joints en FKM*
*Con junta tórica en FKM*
*Com O-ring em FKM*
**- 10 °C**
**+ 200 °C**

**Fluidi compatibili**
*Aria compressa*
*Fluids*
*Compressed air*
*Geeignete Medien*
*Druckluft*
*Fluides compatibles*
*Air comprimé*
*Fluidos compatibles*
*Aire comprimido*
*Fluidos compatíveis*
*Ar comprimido*
**Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.**
*For other fluids, consult the technical department Aignep.*
*Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.*
*Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.*
*Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.*
*Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.*

**Portata**
**NI/min**
*Flow Rate*
*Durchflusswerte*
*Débit*
*Caudal de Flujo*
*Vazão*
**6 bar  
Δ 1**
**6 bar  
Δ 0.5**
**6 bar  
\***
**1100**
**800**
**1500**
*\* Scarico libero - Exhaust Free - Freier Auslass - Échappement libre - Escape Libre - Descarga libre.*

**Filettatura**
**IT**
*Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.*
**Threads**
**GB**
*Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.*
**Gewindearten**
**DE**
*Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.*
**Filetages**
**FR**
*Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.*
**Roscas**
**ES**
*Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.*
**Roscas**
**PT**
*Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.*

## 121

### PRESA MASCHIO

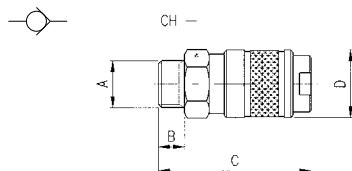
MALE SOCKET

MIT AUSSERGEWINDE

COUPLEUR MÂLE

ENCHUFE MACHO

SOQUETE COM ROSCA MACHO



| Code         | A   | B  | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|-----|----|----|----|----|-------|
| 00121 00 001 | 1/4 | 8  | 53 | 24 | 21 | 10    |
| 00121 00 002 | 3/8 | 9  | 54 | 24 | 21 | 10    |
| 00121 00 003 | 1/2 | 10 | 55 | 24 | 24 | 10    |

## 122

### PRESA FEMMINA

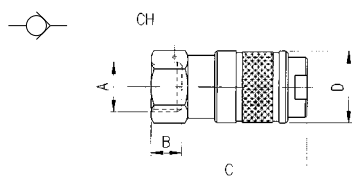
FEMALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR FEMELLE

ENCHUFE HEMBRA

SOQUETE COM ROSCA FÊMEA



| Code         | A   | B    | C    | D  | CH | Pack. |
|--------------|-----|------|------|----|----|-------|
| 00122 00 001 | 1/4 | 11   | 55   | 24 | 21 | 10    |
| 00122 00 002 | 3/8 | 11.5 | 55.5 | 24 | 21 | 10    |
| 00122 00 003 | 1/2 | 14   | 59   | 24 | 24 | 10    |

## 123

### PRESA A CALZAMENTO CON MOLLA

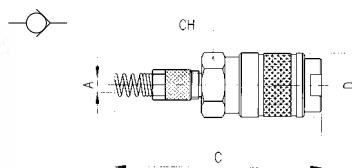
COMPRESSION SOCKET WITH SPRING

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT KNICKSCHUTZFEDER

COUPLEUR AVEC RESSORT DE PROTECTION

ENCHUFE TUBO CON MUELLE

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



| Code         | A    | C     | D  | CH | Pack. |
|--------------|------|-------|----|----|-------|
| 00123 00 001 | 6/4  | 141   | 24 | 21 | 10    |
| 00123 00 002 | 8/6  | 146.5 | 24 | 21 | 10    |
| 00123 00 003 | 10/8 | 154   | 24 | 21 | 10    |

Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301  
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301  
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301  
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301  
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301  
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301

## 124

### PRESA A CALZAMENTO

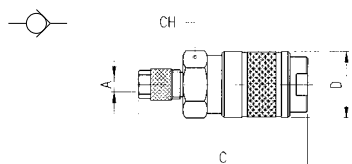
COMPRESSION SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG

COUPLEUR RACCORD À COIFFE

ENCHUFE TUBO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON



| Code         | A    | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|------|----|----|----|-------|
| 00124 00 001 | 6/4  | 59 | 24 | 21 | 10    |
| 00124 00 002 | 8/6  | 59 | 24 | 21 | 10    |
| 00124 00 003 | 10/8 | 60 | 24 | 21 | 10    |

## 125

### PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA

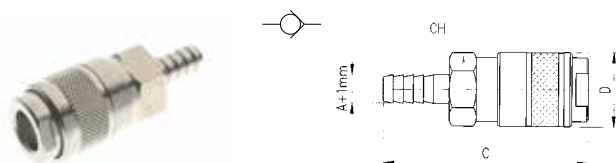
BARBED SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ENCHUFE ESPIGA

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA MANGUEIRA DE BORRACHA



| Code         | A  | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|----|----|----|----|-------|
| 00125 00 001 | 6  | 64 | 24 | 21 | 10    |
| 00125 00 002 | 8  | 64 | 24 | 21 | 10    |
| 00125 00 003 | 10 | 64 | 24 | 21 | 10    |
| 00125 00 004 | 12 | 64 | 24 | 21 | 10    |

## 126

### PRESA CON PORTAGOMMA

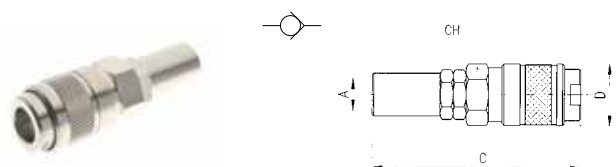
SOCKET FOR RUBBER HOSE

VERSCHLUSS-KUPPLUNG FÜR GUMMISCHLAUCH

COUPLEUR A DOUILLE POUR TUBE

ENCHUFE CON PORTAGOMA

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



| Code         | A     | C  | D  | CH | Pack. |
|--------------|-------|----|----|----|-------|
| 00126 00 001 | 14/6  | 72 | 24 | 21 | 10    |
| 00126 00 002 | 17/8  | 72 | 24 | 21 | 10    |
| 00126 00 003 | 19/10 | 72 | 24 | 21 | 10    |

## 251

### INNESTO MASCHIO

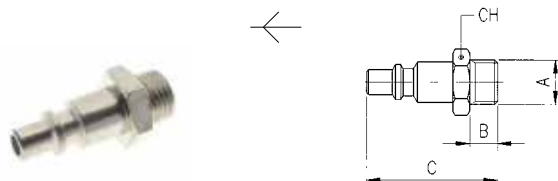
MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE

EMBOUIT MÂLE

ADAPTADOR MACHO

PLUG COM ROSCA MACHO



| Code              | A   | B  | C    | CH | Pack. |
|-------------------|-----|----|------|----|-------|
| 00251 00 01 03 NB | 1/4 | 8  | 38   | 17 | 10    |
| 00251 00 01 04 NB | 3/8 | 9  | 39   | 19 | 10    |
| 00251 00 01 05 NB | 1/2 | 10 | 40.5 | 24 | 10    |

## 251AC

### INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO

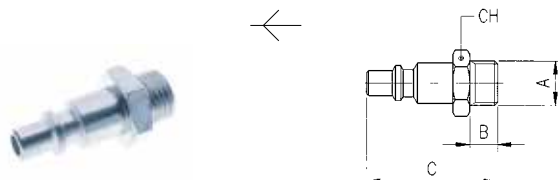
STEEL MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUIT MÂLE EN ACIER

ADAPTADOR EN AÇO MACHO

PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO



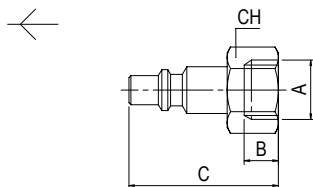
| Code              | A   | B  | C    | CH | Pack. |
|-------------------|-----|----|------|----|-------|
| 251AC 00 51 03 ZI | 1/4 | 8  | 38   | 17 | 10    |
| 251AC 00 51 04 ZI | 3/8 | 9  | 39   | 19 | 10    |
| 251AC 00 51 05 ZI | 1/2 | 10 | 40.5 | 24 | 10    |

**Acciaio Indurito**  
Hardened Steel  
Gehärtetem Stahl  
Acier Trempé  
Aço Curtido  
Aço Endurecido

## 252

### INNESTO FEMMINA

FEMALE PLUG  
STECKER MIT INNENGEWINDE  
EMBOUT FEMELLE  
ADAPTADOR HEMBRA  
PLUG COM ROSCA FÊMEA

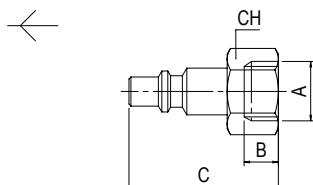


| Code              | A   | B    | C    | CH | Pack. |
|-------------------|-----|------|------|----|-------|
| 00252 00 01 03 NB | 1/4 | 11   | 38   | 17 | 10    |
| 00252 00 01 04 NB | 3/8 | 11.5 | 38.5 | 19 | 10    |
| 00252 00 01 05 NB | 1/2 | 14   | 41   | 24 | 10    |

## 252AC

### INNESTO IN ACCIAIO FEMMINA

STEEL FEMALE PLUG  
STECKER MIT INNENGEWINDE AUS STAHL  
EMBOUT FEMELLE EN ACIER  
ADAPTADOR EN ACERO HEMBRA  
PLUG EM AÇO COM ROSCA FÊMEA



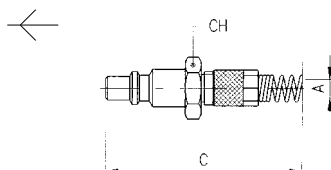
| Code              | A   | B    | C    | CH | Pack. |
|-------------------|-----|------|------|----|-------|
| 252AC 00 51 03 ZI | 1/4 | 11   | 38   | 17 | 10    |
| 252AC 00 51 04 ZI | 3/8 | 11.5 | 38.5 | 19 | 10    |
| 252AC 00 51 05 ZI | 1/2 | 14   | 41   | 24 | 10    |

**Acciaio Indurito**  
Hardened Steel  
Gehärtetem Stahl  
Acier Trempé  
Acero Curtido  
Aço Endurecido

## 253

### INNESTO A CALZAMENTO CON MOLLA

COMPRESSION PLUG WITH SPRING  
STECKER MIT KNICKSCHUTZFEDER  
EMBOUT AVEC RESSORT DE PROTECTION  
ADAPTADOR TUBO CON MUELLE  
PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON COM MOLA



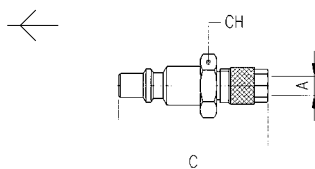
| Code         | A     | C     | CH | Pack. |
|--------------|-------|-------|----|-------|
| 00253 00 001 | 6/4   | 124.5 | 13 | 10    |
| 00253 00 002 | 8/6   | 130   | 13 | 10    |
| 00253 00 003 | 10/8  | 137.5 | 14 | 10    |
| 00253 00 004 | 12/10 | 143   | 16 | 10    |

**Molla Acciaio Inox AISI 304 - EN 1.4301**  
Stainless Steel Spring AISI 304 - EN 1.4301  
Edelstahlfeder AISI 304 - EN 1.4301  
Ressort Acier Inoxydable AISI 304 - EN 1.4301  
Muelle Acero Inoxidable AISI 304 - EN 1.4301  
Mola Aço Inoxidável AISI 304 - EN 1.4301

## 254

### INNESTO A CALZAMENTO

COMPRESSION PLUG  
STECKER MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG  
EMBOUT À RACCORD À COIFFE  
ADAPTADOR TUBO  
PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON



| Code         | A     | C    | CH | Pack. |
|--------------|-------|------|----|-------|
| 00254 00 001 | 6/4   | 43.5 | 13 | 10    |
| 00254 00 002 | 8/6   | 43.5 | 13 | 10    |
| 00254 00 003 | 10/8  | 44.5 | 14 | 10    |
| 00254 00 004 | 12/10 | 46   | 16 | 10    |

## 255

### INNESTO CON PORTAGOMMA A RESCA

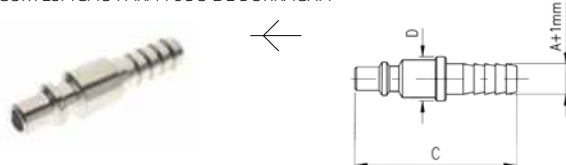
BARBED PLUG

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ADAPTADOR ESPIGA

PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



| Code              | A  | C    | D  | Pack. |
|-------------------|----|------|----|-------|
| 00255 00 01 X4 NB | 6  | 44.5 | 12 | 10    |
| 00255 00 01 X7 NB | 8  | 44.5 | 12 | 10    |
| 00255 00 01 X9 NB | 10 | 47.5 | 14 | 10    |
| 00255 00 01 Y1 NB | 12 | 47.5 | 16 | 10    |

## 255AC

### INNESTO IN ACCIAIO CON PORTAGOMMA A RESCA

STEEL BARBED PLUG

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE AUS STAHL

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO ESPIGA

PLUG EM AÇO COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



| Code              | A  | C    | D  | Pack. |
|-------------------|----|------|----|-------|
| 255AC 00 51 X4 ZI | 6  | 44.5 | 12 | 10    |
| 255AC 00 51 X7 ZI | 8  | 44.5 | 12 | 10    |
| 255AC 00 51 X9 ZI | 10 | 47.5 | 14 | 10    |
| 255AC 00 51 Y1 ZI | 12 | 47.5 | 16 | 10    |

**Acciaio Indurito**  
Hardened Steel  
Gehärtetem Stahl  
Acier Trempé  
Acero Curtido  
Aço Endurecido

## 256

### INNESTO CON PORTAGOMMA

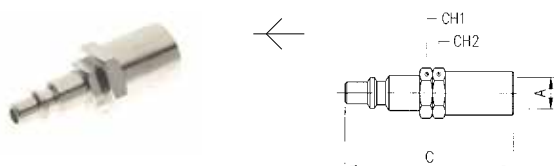
PLUG FOR RUBBER HOSE

STECKER FÜR GUMMISCHLAUCH

EMBOUT POUR TUBE

ADAPTADOR CON PORTAGOMA

PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



| Code         | A     | C  | CH1 | CH2 | Pack. |
|--------------|-------|----|-----|-----|-------|
| 00256 00 001 | 14/6  | 60 | 15  | 17  | 10    |
| 00256 00 002 | 17/8  | 60 | 15  | 20  | 10    |
| 00256 00 003 | 19/10 | 60 | 15  | 22  | 10    |

## 257

### INNESTO A BAIONETTA

BAYONET PLUG

STECKER MIT BAJONETT-VERSCHLUSS

EMBOUT À RACCORD À BAJONNETTE

ADAPTADOR BAYONETA

PLUG COM CONEXÃO TIPO BAIONETA



| Code         | A  | C    | CH | Pack. |
|--------------|----|------|----|-------|
| 00257 00 001 | 15 | 38.5 | 15 | 10    |

## 258

### INNESTO A SCARICO PROGRESSIVO

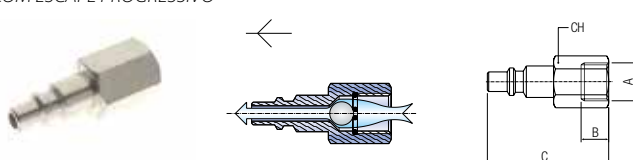
PLUG WITH GRADUAL EXHAUST

STECKER MIT PROGRESSIVER ENTLASTUNG

EMBOUT À PASSAGE PROGRESSIF

ADAPTADOR DE DESCARGA PROGRESIVA

PLUG COM ESCAPE PROGRESSIVO



| Code         | A   | B  | C    | CH | Pack. |
|--------------|-----|----|------|----|-------|
| 00258 00 001 | 1/4 | 11 | 46.5 | 17 | 10    |